

방위사업청 공고 제2012-04호

무기체계 구매 입찰공고

국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 제8조(입찰공고) 및 방위사업청 훈령 제158호(방위사업관리규정) 제213조(무기체계구매 입찰공고)에 의거 무기체계 획득계획을 다음과 같이 공고합니다.

2012년 1월 20일
방 위 사 업 청 장

■ 사 업 명 : 차기전투기(F-X) 사업

■ 사업개요

대한민국 공군에서 운용할 차기전투기를 확보하는 사업

■ 입찰참가 자격

- 국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률(이하 국계약법) 시행령 제12조의 요건을 갖춘 업체로서 동법 시행령 제76조의 제한을 받지 아니한 업체
- 방위사업법 시행령 제70조(입찰참가 자격의 제한)에 제한을 받지 아니한 업체
- 제안요청서(RFP)가 요구하는 차기전투기(F-X)를 제작할 수 있는 업체
- 상기 업체의 본점 소재지 정부

■ 사업설명회 참가신청

- 참가신청 : 2012. 1. 27(금) 15:00시 까지
- 신청방법 : E-mail 또는 FAX(우편신청 불가)
- 유의사항
 - 사업설명회 참가대상
 - 상기 입찰참가 자격에 해당되는 제안업체(제안업체의 국내 무역대리점 포함) 직원
 - 상기 입찰참가 자격에 해당되는 정부 직원
 - 사업설명회 참가자는 참가신청접수 및 출입(보안)조치를 위해 업체명/직책/성명/국적/생년월일(여권번호)/전화번호(핸드폰 번호)를 상기 참가신청일시까지 방위사업청(전투기사업팀) 담당자에게 제출해야 합니다.

- ※ 사업설명회 참가는 사전 참가신청 인원내 한하며, 사업설명회 당일 미통보된 인원이 참석시 해당 업체의 직원임을 증명(재직증명서, 사원증 등) 할 수 있어야 합니다. 또한 당일 청내 차량출입은 불가합니다.

■ 사업설명회

- 일시/장소 : 2012. 1. 30(월) 14:00~16:00시/방위사업청 구관 대회의실(제3별관 202호)
- 내 용
 - 제안요청서 세부내용 설명 및 배부
 - ※ 국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 시행령 제43조에 따라 사업설명회 참가자에 한하여 제안요청서를 배부하며, 사업설명회에 참가한 자에 한하여 사업에 참가할 수 있습니다.
 - 질의 및 응답

■ 계약 및 기종결정 방법

- 계 약 : 일반경쟁
- 기종결정
 - 입찰참가 자격이 있는 자가 제출한 제안서를 평가하여 대상장비를 선정하고, 대상장비로 선정된 기종에 대해 협상 및 시험평가를 실시합니다.
 - 모든 협상 및 시험평가 완료 후 『종합평가에 의한 방법』으로 기종을 결정합니다.
- 관련근거
 - 국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률 시행령 제43조(협상에 의한 계약체결)
 - 방사청 훈령 제158호('11.8.9) 방위사업관리규정
 - 방사청 지침 제2011-25호('11.8.8) 무기체계 구매사업 제안서 및 기종결정 평가지침

■ 제안서 접수(입찰등록 마감)

- 제출기한 : 2012. 6. 18(월) 15:00시 까지
- 제출장소 : 방위사업청 고객지원센터
- 제출방법 : 직접제출(우편접수 불가)
- 구비서류

1. 제작업체

- 가. 제안서 및 기타 필요한 서류(자세한 사항은 제안요청서 참조)
- 나. 국외조달원 등록증 사본 1부
- 다. 제작자 증명서 원본(공증필) 1부
- 라. 입찰참가 자격에 해당하는 업체 명의 입찰보증금 납부 관련서류 1부
("입찰보증금 및 국고귀속에 관한 사항" 참조)

2. 국내 무역대리점

- 가. 1.항의 구비서류를 포함하여 해당업체 대표자가 발행한 위임장 원본 1부
- 나. 입찰참가 자격에 해당하는 제작업체와 체결한 무역대리점 계약서 사본 1부
- 다. 무역대리점 대표자 인감증명서

※ 외국정부가 참여하는 경우

- 가. 제안서 및 기타 필요한 서류(자세한 사항은 제안요청서 참조)
- 나. 제작자 증명서 원본(공증필) 1부
- 다. 외국정부 또는 제작업체 명의 입찰보증금 납부 관련서류 1부

▣ 입찰보증금 및 국고귀속에 관한 사항

- 입찰참가 자격에 해당하는 자는 제안서 제출 시 관련된 의무의 성실한 이행을 보장하기 위해 총 제안금액의 5% 이상에 해당하는 입찰보증금을 설정하여야 합니다.
- 다음 각 호에 해당하지 아니한 자는 입찰보증금을 면제받을 수 있으며, 이 경우 국제법 시행령 제37조 제4항의 규정에 의한 입찰보증금 지급각서를 입찰참가 자격에 해당하는 업체 명의로 제출하여야 합니다.
 - ① 방위사업청에 입찰보증금 등 국고귀속 조치에 응하지 않고 있는 업체
 - ② 국가계약법 제27조 및 동법시행령 제76조의 규정에 의한 입찰참가자격 제한처분을 받은 자로서 그 제재기간이 만료된 날로부터 다시 그 제한 처분기간에 해당하는 기간 중에 있는 업체
 - ③ 입찰참가등록 마감일 현재 당해 사업을 영위한지 1년 미만인 업체
- 낙찰자가 소정기일 내에 계약을 체결하지 아니할 경우 국가계약법 제9조 및 동법시행령 제38조의 규정에 의하여 입찰보증금은 국고에 귀속됩니다.

■ 입찰무효에 관한 사항

- 국제법 시행령 제39조 제4항과 동법 시행규칙 제44조 및 물품구매(제조) 입찰유의서(회계예규 2200.04-101-11, 2010.4.15) 제12조에 해당하는 입찰은 무효입니다.

■ 기타 입찰에 필요한 사항

- 본 입찰에 참가하고자 하는 자(업체)는 청렴계약 이행을 위한 청렴계약 이행 서약서를 제출하고, 청렴계약특수조건을 완전히 숙지한 다음 입찰에 참가하여야 하며, 청렴계약 이행서약서 및 청렴계약특수조건은 인터넷 (<http://www.g2b.go.kr/>)에서 다운 받으시거나 고객지원센터에 비치된 서식을 사용할 수 있습니다.
- 입찰자는 입찰 관련서류를 숙지한 후 입찰에 참여하여야 하며, 이를 숙지하지 못한 책임은 전적으로 입찰자에게 있습니다.
- 본 입찰공고와 관련하여 한글과 영문의 해석이 상충될 경우 한글의 해석과 의미가 우선합니다.

■ 연락 및 문의처

- 주 소 : 서울특별시 용산구 두텁바위로 54-99 방위사업청 전투기사업팀
- 담당자 / 연락처 : 중령 김정민
 - 전화 / e-mail / FAX : 02-2079-5906 / kjm09@korea.kr / 02-773-7587

DAPA Announcement 2012-04

Announcement of Proposed System Acquisition Plan

I am pleased to announce the following weapon system purchase plan in accordance with Article 8 of the Act on Contracts to Which the State is a Party and Article 213 of the Defense Acquisition Program Management Regulation 158.

20 Jan 2012

Commissioner of Defense Acquisition Program Administration

■ Project Title : Next Fighter(F-X) Program

■ Project Description

Procurement of ROKAF's Next Fighter(F-X)

■ Qualification for Bidding Participation

- A participant that is qualified under Article 12 of the Enforcement Decree of the Act on Contracts to Which the State is a Party and who is not restricted by Article 76 of the foregoing Enforcement Decree.
- A participant who is not restricted by Article 70 of the Enforcement Decree of the Defense Acquisition Program Act.
- A manufacturer(s) who is capable of providing the F-X as it is requested in the RFP.
- The government of where the above manufacturer's headquarters is located.

■ Participation in the Program Explanatory Session

- Registration deadline : [27 January, 2012 \(15:00\)](#)
- Registration method : e-mail or FAX(No mail)
- Notice
 - Qualified participants for the explanatory session
 - companies that satisfy all of the above qualifications for participation

(The employed trade commission agent of the company may also participate)
- A government employee who satisfies all of the above qualifications for participation

- All participants in the explanatory session are required to submit their company name, position title, name, nationality, date of birth(or passport number), and phone number(or cell phone number) for his/her entrance to DAPA and prior security clearance, via FAX or e-mail by the aforementioned date to DAPA(Fighter Project Team).

※ Participation to the explanatory session is limited to pre-registered personnel only and if a person(s) that had not registered wishes to attend on the day of the session, the person shall have sufficient proof that he or she is currently an employ of the corresponding company(Certification of Employment, Employee ID card, etc). Also, vehicles shall not be allowed to enter DAPA on the day of the explanatory session.

■ Explanatory Session

○ Date/Location : 30 January, 2012 (14:00~16:00) / DAPA Conference Room

○ Contents

- Explanation and distribution of RFP

※ Distribution of RFP shall be limited to the participants of the explanatory session, and according to Article 43 of the Enforcement Decree of the Act on Contracts to Which the State is a Party, and only those who participate in the explanatory session are eligible to participate in this program.

- Questions and Answers

■ Contracting and Source Selection Method

○ Contract Type : Open competition

○ Source Selection(contractor selection)

- The companies' proposals shall first be evaluated to select the

eligible entities. DAPA shall then conduct T&E and negotiations on the selected system(s).

- Once negotiations and T&E are completed, a source(contractor) shall be selected via a **Comprehensive Evaluation Technique**.

○ Reference

- Article 43(Contract Through Negotiations) of the Enforcement Decree of the Act on Contracts to Which the State is Party
- Defense Acquisition Program Administration Regulation 158(9 Aug 2011)
- Directive 2011-25 of Defense Acquisition Program Administration
Weapon System Proposal and Source Selection Guidance(8 August 2011)

■ **Proposal Submission(Bidding Registration Deadline)**

○ Date : [June 18\(Mon\), 2012 15:00](#)

○ Location : DAPA Customer Service Center

○ Submission method : On site submission(No mail)

○ Required documents

1. Manufacturer

- a. The proposal and other documents(Refer to RFP for more details)
- b. One copy of Foreign Procurement Registration Certificate issued by DAPA
- c. One original copy of Proof of the Manufacturer(notarized)
- d. Bid Bond documents under the name of the qualified company(See "Bid-Bond and Reversion Guideline")

2. Domestic(Korea) trade commission agency

- a. An original copy of Power of Attorney issued by the company representative, including the documents of the aforementioned Article 1.(or 2.).
- b. One copy of the agency contract document signed between the trade commission agency and the manufacturer
- c. A certificate of the trade commission agency representative's seal impression

※ Foreign government participation

- a. The proposal and other documents(Refer to RFP for more details)
- b. One original copy of Proof of the Manufacturer(notarized)
- c. One copy of the documents relevant to Bid-Bond payment, under the name of a foreign government or the manufacturer

■ **Bid-Bond and Reversion Guideline**

- Entities qualified for participation shall prepare 5% of the proposed price or more as the bid-bond to guarantee the implementation of its obligation when submitting the proposal.
- The proposing entity may be exempted from the bid-bond requirement if the following provisions do not apply. When exempt, the qualified proposing entity shall submit a Memorandum of Payment for Bid-Bond under the name of the proposing entity pursuant to Paragraph 4, Article 37 of Enforcement Decree of the Act on Contracts to Which the State is a Party.
 - ① An entity who has not yet made a payment due for reversion to DAPA
 - ② An entity who is currently prohibited from entering into an agreement with DAPA under Article 27 of the Act on Contracts to Which the State is a Party, and Article 76 of the foregoing Enforcement Decree.
 - ③ An entity who was formed less than one(1) year from the date of registration deadline
- If the successful bidder fails to conclude the contract by the appointed date, the Bid-Bond shall come under the jurisdiction of the Nation by Article 9 of the Act on Contracts to Which the State is a Party and Article 38 of the foregoing Enforcement Decree.

■ **Invalidation of the Bidding**

A Bidding which falls under Enforcement Decree of the Act on Contracts to Which the State is a Party Paragraph 4, Article 39 and Enforcement Regulation Article 44, and Commodity Purchase(Manufacturing) Bidders

Annexes(Accounting Regulation 2200.04-101-11, 2010.4.15) Article 12 shall be considered invalid.

■ Other Bidding Requirements

- Bidding participants(company) shall submit an oath of fulfilling a clean contract. The bidder shall have full knowledge of the clean contract special conditions, and the clean contract oath document. The special conditions can be found at DAPA Customer Service Center or downloaded at our official website(<http://www.g2b.go.kr>).
- The bidder shall have full knowledge of bidding documents, and the bidder shall be responsible for ignorance of such information.
- If the interpretation of Korean and English language differs, the interpretation and meaning of Korean language shall have the higher priority.

■ Point of Contact

- Address : DAPA, Fighter Project Team. 54-99, Duteopbawi-ro, Yongsan-Gu, Seoul
- POC : LTC KIM, Jeong Min
 - Tel / e-mail / FAX : 02-2079-5906 / kjm09@korea.kr / 02-773-7587